

劝学

文明的导向

戒淫

中国传统训海劝诫辑要

徐样 编注

中央民族大学出版社

徐 梓 主 编
中国传统训诲劝诫辑要

劝学——文明的导向 戒淫——荒淫的警钟

徐 梓 编注

中央民族大学出版社

[京]新登字 184 号

策划编辑:柯彦

封面设计:温克信

责任印制:燕琦

中国传统训海劝诫辑要

劝学——文明的导向

戒淫——荒淫的警钟

徐梓编注

※

中央民族大学出版社出版

(北京西郊白石桥路 27 号)

(邮政编码:100081 电话:8472815)

新华书店北京发行所发行

河北省大厂县胶印厂印刷

850×1168 毫米 32 开 15 印张 420 千字

1996 年 6 月第 1 版 1996 年 6 月第 1 次印刷

印数:6000 册

ISBN7-81001-693-8/G·295

定价:17.60 元

中国传统训海劝诫辑要

总 序

中国传统训海劝诫文献，可以说是传统文化中最有代表性的方面。《四书》、《五经》所表达的，不过是儒家认为“应该怎样”的道德理想，而训海劝诫文献相对说来，反映的则是传统文化“是怎么样”的实际。在这里，既有“但行好事，莫问前程”、“施恩不望报，望报不施恩”的纯粹出自自觉理念的行善，也有“人不三分为己，天也不容”、“人为财死，鸟为食亡”的对财和利的贪求；既有“可以寄命，可以托孤，一临大节，死生不渝”的英武气概，也有“见事莫说，问事不知，闲事休管，无事早归”的苟且保身；既有勤政廉明、公忠为民的臣轨官箴，也有如何溜须拍马、逢迎上官以保乌纱的“护官符”；既有向学务本、教子孝悌以保家亢宗的谆谆告诫，也有象《某氏家训》那样的父子悄悄话。一般说来，人们之所以倡导某种道德理想，恰恰是因为现实与之背道而驰。正是由于现实不是这样，才使得理想的倡导有必要、有意义。这也是我们对历史上大量的官方文献，往往必须从它的反面看的缘故。因此，这些旧时主要在民间、在私下、在家庭中流传的训海劝诫文献，比起那些堂皇的儒家经典来，更直接、真切、具体地体现了中国传统文化。所以说，在丰富的训海劝诫文献中，蕴藏着中国文化的全部秘密，通过这扇窗口，我们就能把握中国文化的整体特征。

在传统社会，这类文献备受人们的青睐，或撰著，或辑录，代

代有作，流传亦广。在宋元明清传统社会高度成熟的时期，就更是如此。当历史走向近代之后，传统受到批判和唾弃，这类文献也就相应地被冷落了。

经过一次又一次的文化讨论，在一次又一次的反复之后，人们终于有了基本一致的认识。这就是，对传统一味地批判是不够的，我们还必须着力于新文化的建设，而且还可以说，只有建立起具有能体现时代性格和气质的新文化，才是对传统文化的最有效的批判。再者，进行新的文化建设，必须吸取以往人类所创造的全部优秀文化成果，这其中自然也包括了我们的民族文化的成份。而无论是批判还是吸取，首先要做的一项工作，就是要对传统文化的最重要载体——历史文献下一番收集、整理和研究的工夫。在时下，对最集中、最充分、最典型体现中国传统文化的训诂劝诫文献，下一番这样的工夫尤为迫切，我们对这类文献冷落得太久了，对它的研究太欠缺了。

对传统训诂劝诫文献的轻忽或冷落，主要是由于以下两个方面的原因所致。一是说这类文献的糟粕太多，不应该研究；一是说这类文献的品位太低，不值得研究。归结到一点，就是说这类文献“不纯粹”，其中除了所谓的精华之外，还有糟粕，除了官方张扬的道德理想之外，也有世俗的待人处世之道。对此，有人却步束手，有人则随心所欲地节录篡改，简单机械地取其精华而弃其糟粕。这种武断，在貌似对现实负责的前提下，歪曲历史，不正视传统，所负责的现实不过是虚幻的现实，实际上是不尊重现实。再说，任何文化或传统，都不象有些人所想象的那么纯粹。在这个有机体中，精华与糟粕并不是截然分离的，事实上，二者往往如同一个铜板的两个方面。同一东西，从此方面来说是精华，从彼方面来说则可能是糟粕。对精华和糟粕的简单论定和轻率地节取，无论动机如何，都是不可取的。

本《辑要》旨在为了解和研究中国传统文化，提供一份系统的资料，引起人们对这个领域的重视，并把它作为一个整体来看

待，为学术界更全面地认识中国传统文化提供一些方便，也为对此有兴趣的同人提供一些便利。

全套《辑要》原拟分帝范、官箴、家训、蒙学、女诫、士鉴、俗约、劝学、劝孝、劝农、戒淫、格言、箴铭等系列，限于各种条件，今先期推出其中的十个系列。其余的内容，或许能在拟议中编辑的《中国传统善书集成》部分地得到弥补。

为了尽快地完成这套《辑要》的编辑工作，我约请了几个朋友合作。每个系列，都由我提出入选篇目，其中《帝范》的篇目，基本上是作者自己选定的，我只是在最后审定时，作了一些删节而已。至于注释，则完全是各分编者独立完成的。

本书的编辑，得到了沈阳出版社李树权编审多方面的支持。诸位合作者，从他（她）们紧张的教学科研中抽出宝贵的时间与我合作，高情盛谊，谨致谢意。

在现在编这种资料，困难极多，尽管我们作了很大的努力，但限于各种条件，其中的问题一定很多。我们恳请读者不吝赐教，以帮助我们在这项工作做得更好。

徐 梓

1993年9月于北京师大古籍所

劝孝·俗约

仁者的回报
教化的基础

女诫

妇女的规范

官箴

做官的门道

帝范

帝王的笼络

劝学·戒淫

文明的导向
荒淫的警钟

格言

中国的智慧

蒙学

启蒙的课本

家训

父祖的叮咛

目 录

劝学——文明的导向

劝学	(战国) 尸佼 (1)
劝学篇	(战国) 荀况 (4)
学记	《礼记》 (9)
劝学	(秦) 吕不韦 (14)
劝学	(西汉) 贾谊 (16)
谏学	(东汉) 王符 (18)
治学	(东汉) 徐幹 (23)
厉学篇	(西晋) 虞溥 (27)
勸学	(晋) 葛洪 (29)
学箴	(东晋) 李充 (38)
崇学 专学	(梁) 刘勰 (41)
勉学	(北朝) 颜之推 (45)
劝学篇	(唐) 虞世南 (63)
读书灯	(明) 冯京第 (65)
簞溪自课	(明) 冯京第 (69)
劝学	(清) 唐甄 (75)
学乃传家之宝	(清) 石成金 (78)
总论为学之方	(南宋) 朱熹 (91)
读书法	(南宋) 朱熹 (108)

读书法·····	(清) 魏际瑞	(144)
读书谱·····	(清) 唐彪	(146)
先正读书诀·····	(清) 周永年	(182)

戒淫——荒淫的警钟

戒淫文·····	文昌帝君	(235)
谕士戒淫文·····	吕祖	(252)
戒淫诗二种·····	孚佑帝君	(260)
戒之在色·····	孚佑帝君	(268)
远色编·····	(清) 佚名	(273)
养生保命录·····	(清) 佚名	(328)
寡欲·····	(明) 万全	(354)
男女绅言·····	(明) 龙遵叙	(367)
节色欲·····	(清) 李渔	(377)
戒淫录·····	(清) 姚廷杰	(381)
戒淫邪·····	(清) 李仲麟	(386)
欲海回狂集·····	(清) 周安世	(394)
劝禁淫书、淫戏议·····	(清) 余治	(424)
札飭禁毁淫词小说·····	(清) 丁日昌	(459)
禁毁书目·····	(清) 佚名	(465)

劝学

（战国）尸佼

〔题解〕尸佼是战国时期的鲁国人，一说是晋国人。曾为秦相商鞅的宾客。商鞅谋事划计，立法理民，多与其商议。商鞅被刑后，他担心受牵连，遂亡逃入蜀，著《尸子》二十篇，凡六万餘言。《尸子》一书，在三国时即有亡佚，魏黄初中有人续作，但元明时，全书亡佚。今人所能见者，虽有章宗源、孙星衍、汪继培等多家辑本，但已非原貌。此篇选自《尸子》。其中博征广引，频繁取譬，谆谆劝诱，与对后世产生过深广影响的《荀子·劝学篇》，实有同工之妙。

学不倦，所以治己也；教不厌，所以治人也。夫茧舍而不治则腐蠹而弃，使红女纴之为美锦，大君朝而服之^①。身者茧也，舍而不治，则知行腐蠹。使贤者教子以为世士，则天下诸侯莫敢不敬。是故子路卞之野人，子贡卫之贾人，颜涿聚盗也，颡孙师狙也，孔子教之，皆为显士^②。

夫学，譬之犹砺也。夫昆吾之金，而铄父之铁，使干越之工，铸之以为剑，而弗加砥砺，则以刺不入，以击不断^③。磨之以砢砺，加之以黄砥，则其刺也无前，其击也无下^④。自是观之，砺之与弗砺，其相去远矣。今人皆知砺其剑，而弗知砺其身。夫学，身之砺砥也。

夫子曰^⑤：“车唯恐地之不坚也，舟唯恐水之不深也。”有其器，则以人之难为易。夫道以人之难为易也，是故曾子曰：“父母爱之，

喜而不忘；父母恶之，惧而无咎。”然则爱与恶，其于成孝无择也。史鰌曰⑥：“君亲而近之，至敬以逊；貌而疏之，敬无怨。”然则亲与疏，其于成忠无择也。孔子曰：“自娱于燮括之中，直己而不直人，以善废而不邑邑，蘧伯玉之行也⑦。”然则兴与废，其于成善无择也。屈侯附曰⑧：“贤者易知也。观其富之所分，达之所进，穷之所不取。”然则穷与达，其于成贤无择也。是故爱恶亲疏，兴废穷达，皆可以成义，有其器也。

桓公之举管仲、穆公之举百里，此其德也⑨。此所以国甚僻小，身至秽污，而为政于天下也。今非比志意也，比容貌；非比德行也，而论爵列；亦可以却敌服远矣。农夫比粟，商贾比财，烈士比义，是故监门逆旅，农夫陶人，皆得与焉⑩。爵列，私贵也；德行，公贵也。奚以知其然也？司城子罕遇乘封人而下，其仆曰：“乘封人也，奚为下之⑪？”子罕曰：“古之所谓良者，良其行也；贵人者，贵其心也。今天爵而人，良其行而贵其心，吾敢弗敬乎？”以是观之，古之所谓贵，非爵列也；所谓良，非先故也⑫。人君贵于一国，而不达于天下；天子贵于一世，而不达于后世；唯德行与天地相弊也。爵列者，德行之舍也，其所息也。

《诗》曰：“蔽芾甘棠，勿剪勿败，召伯所憩⑬。”仁者之所息，人不敢败也。天子诸侯，人之所以贵也，桀纣处之，贱矣⑭。是故曰爵列非贵也。今天下贵爵列而贱德行，是贵甘棠而贱召伯也；亦反矣。夫德义也者，视之弗见，听之弗闻，天地以正，万物以偏，无爵而贵，不禄而尊也。

①红女：古代从事纺织、缝纫、刺绣等工作的妇女。大君：天子。

②子路：春秋时鲁国卞人仲由字子路，一字季路。孔子弟子。性好勇，喜闻过，事亲孝，有政事才。初仕鲁，后仕卫。子贡：春秋时卫国人端木赐字子贡，孔子弟子。好比方人物，善言语，又善货殖。贾人：商人。颜涿聚：孔子的学生。相传为梁父之巨盗，后成为齐之忠臣。顓孙师：春秋时陈国人，字子张，孔子弟子，少孔子四十八岁。狙：市场经纪人。显士：名

士。

③昆吾：山名。《山海经·中山经》有“又西二百里曰昆吾之山，其上多赤铜。”

干越：即春秋时的越国。砥砺：砂石、磨石。引申为磨炼、磨厉。

④砱砺：磨物，磨石。黄砥：黄色的磨石。

⑤夫子：古代对男子的尊称，孔子的门人用以称孔子。

⑥史鳢：又称史鱼，春秋时卫大夫，字子鱼，因以尸谏灵公而为孔子所称。

⑦槩括：矫正竹木弯曲的工具。邑邑：忧郁不乐。蘧伯玉：春秋时卫国大夫，名瑗。

⑧屈侯附：疑即屈侯鮒，战国时魏国贤人。

⑨恒公：即春秋时齐恒公，名小白。先以其兄襄公暴虐，去国奔莒，襄公被杀后，归国即位。任用管仲为相，尊王攘夷，九合诸侯，一匡天下，终身为盟主。管仲：春秋时齐国人，名夷吾，字仲，初事公子纠，后相齐恒公。主张通货积财，富国强兵，使齐恒公成为春秋五霸之首。穆公：即春秋时秦穆公，名任好。即位后，勤求贤士，励精图治，国势日强。因伐西戎，益国二十，开地千里，遂霸西戎。百里：即春秋时秦穆公贤相百里奚。原为虞大夫，后作为秦穆公夫人的陪嫁之臣至秦，逃至宛后，为楚人所执。秦穆公听说他贤能，遂用五羖羊皮赎回，后又委以国政，称五羖大夫。与蹇叔、由余等共助穆公建立霸业。

⑩监门：守门人。逆旅：客舍。这里指旅客。陶人：制造陶器的工匠。

⑪司城子罕：即春秋时宋国正卿乐喜。有人献玉给他，他拒而不受，并说：“我以不贪为宝，尔以玉为宝。”平公筑台，他请求在农功毕后再征发民工，筑者讴歌称颂之。乘封人：乘为地名，封人是春秋时典守封疆之官。

⑫爵列：即爵位。先故：祖先。

⑬《诗·召南·甘棠》有“蔽芾甘棠，勿剪勿败，召伯所憩。”蔽芾：树木葱茂、浓荫覆蔽的样子。甘棠：又名棠梨、杜梨。叶园有尖，花水红色，果实扁圆而小，累累枝头，味酸甜。召伯：人名，即召穆公虎，为召公裔孙，宣王时人，曾征淮夷，又听讼断狱而能公正无私。

⑭桀纣：夏桀和商纣。夏、商的亡国之君。

劝学篇

(战国) 荀况

[题解] 荀况(公元前313?——前238)战国时期赵国人。因为学者所尊崇,遂被称之为荀卿,汉时为避免宣帝名讳,改称孙卿。他十五岁就到齐国游学,在那里前后住了五十多年,并三次在稷下学宫中任祭酒。最后因受谗而去齐适楚,被春申君任为兰陵令,后废居兰陵,著书立说,今传有《荀子》三十二篇。《劝学》为《荀子》的第一篇,畅论为学的重要性,特别强调了“隆礼”和亲近贤师良友的重要性,这也是《荀子》全书的基本观点。这篇文章词藻丰盛,比喻繁多,句法骈俪,文字简练,极具可读性。无论是就内容而言,还是就形式而论,此篇对后世的劝学文,都有重大的影响。

君子曰:学不可以已。青,取之于蓝,而青于蓝;冰,水为之,而寒于水。木直中绳,鞣以为轮,其曲中规,虽有槁暴,不复挺者,鞣使之然也①。故木受绳则直,金就砺则利,君子博学而日参省乎己,则知明而行无过矣②。

故不登高山,不知天下之高也;不临深溪,不知地之厚也;不闻先王之遗言,不知学问之大也。干越夷貉之子,生而同声,长而异俗,教使之然也③。《诗》曰:“嗟尔君子,无恒安息。靖共尔位,好是正直。神之听之,介尔景福④。”神莫大于化道,福莫长于无祸。

吾尝终日而思矣,不如须臾之所学也;吾尝跂而望矣,不如登高之博见也⑤。登高而招,臂非加长也,而见者远;顺风而呼,

声非加疾也，而闻者彰。假舆马者，非利足也，而致千里；假舟楫者，非能水也，而绝江河⑥。君子生非异也，善假于物也。

南方有鸟焉，名曰蒙鸠，以羽为巢，而编之以发，系之苇苕⑦。风至苕折，卵破子死。巢非不完也，所系者然也。西方有木焉，名曰射干，茎长四寸，生于高山之上，而临百仞之渊。木茎非能长也，所立者然也。蓬生麻中，不扶而直；白沙在涅，与之俱黑⑧。兰槐之根是为芷，其渐之滫，君子不近，庶人不服⑨。其质非不美也，所渐者然也。故君子居必择乡，游必就士，所以防邪僻而近中正也。

物类之起，必有所始。荣辱之来，必象其德。肉腐出虫，鱼枯生蠹。怠慢忘身，祸灾乃作。强自取柱，柔自取束。⑩邪秽在身，怨之所构。施薪若一，火就燥也；平地若一，水就湿也。草木畴生，禽兽群焉，物各从其类也⑪。是故质的张而弓失至焉，林木茂而斧斤至焉，树成荫而众鸟息焉，醯酸而蚋聚焉⑫。故言有召祸也，行有招辱也，君子慎其所立乎！

积土成山，风雨兴焉；积水成渊，蛟龙生焉；积善成德，而神明自得，圣心备焉。故不积跬步，无以至千里；不积小流，无以成江海⑬。骐骥一跃，不能十步；弩马十驾，功在不舍⑭。锲而舍之，朽木不折；锲而不舍，金石可镂⑮。螾无爪牙之利，筋骨之强，上食埃土，下饮黄泉，用心一也⑯。蟹六跪而二螯，非蛇螭之穴无可以寄托者，用心躁也⑰。是故无冥冥之功者，无昭昭之明；无惛惛之事者，无赫赫之功⑱。行衢道者不至，事两君者不容⑲。目不能两视而明，耳不能两听而聪。螭蛇无足而飞，梧鼠五技而穷⑳。《诗》曰：“尸鸠在桑，其子七兮。淑人君子，其仪一兮。其仪一兮，心如结兮㉑。”故君子结于一也。

昔者瓠巴鼓瑟而沈鱼出听，伯牙鼓琴而六马仰秣㉒。故声无小而不闻，行无隐而不形。玉在山而草木润，渊生珠而崖不枯。为善不积邪，安有不闻者乎！

学恶乎始？恶乎终㉓？曰：其数则始乎诵经，终乎读礼；其义则始乎为士，终乎为圣人㉔。真积力久则入，学至乎没而后止也㉕。

故学数有终，若其义则不可须臾舍也^⑤。为之，人也；舍之，禽兽也。故《书》者，政事之纪也；《诗》者，中声之所止也；《礼》者，法之大分、类之纲纪也^⑥。故学至乎《礼》而止矣。夫是之谓道德之极。《礼》之敬文也，《乐》之中和也，《诗》、《书》之博也，《春秋》之微也，在天地之间者毕矣。

君子之学也，入乎耳，箸乎心，布乎四体，形乎动静。端而言，蠕而动，一可以为法则^⑦。小人之学也，入乎耳，出乎口。口耳之间则四寸耳，曷足以美七尺之躯哉！古之学者为己，今之学者为人。君子之学也，以美其身；小人之学也，以为禽犊。故不问而告谓之傲，问一而告二谓之囋^⑧。傲，非也；囋，非也；君子如向矣^⑨。

学莫便乎近其人。《礼》、《乐》法而不说，《诗》、《书》故而不切，《春秋》约而不速^⑩。方其人之习君子之说，则尊以遍矣，周于世矣！故曰：学莫便乎近其人。

学之经莫速乎好其人，隆礼次之^⑪。上不能好其人，下不能隆礼，安特将学杂识志、顺《诗》、《书》而已耳！则末世穷年，不免为陋儒而已^⑫！将原先王，本仁义，则礼正其经纬蹊径也。若挈裘领，诎五指而顿之，顺者不可胜数也^⑬。不道礼宪，以《诗》、《书》为之，譬之犹以指测河也，以戈春黍也，以锥飡壶也，不可以得之矣^⑭。故隆礼，虽未明，法士也；不隆礼，虽察辩，散儒也^⑮。

问楛者，勿告也^⑯。告楛者，勿问也。说楛者，勿听也。有争气者，勿与辩也。故必由其道至，然后接之，非其道则避之。故礼恭而后可与言道之方，辞顺而后可与言道之理，色从而后可与言道之致。故未可与言而言谓之傲，可与言而不言谓之隐，不观气色而言谓之瞽^⑰。故君子不傲、不隐、不瞽，谨顺其身。《诗》曰：“匪交匪舒，天子所予^⑱。”此之谓也。

百发失一，不足为善射；千里跬步不至，不足谓善御；伦类不通，仁义不一，不足谓善学。学也者，固学一之也。一出焉，一入焉，涂巷之人也^⑲。其善者少，不善者多，桀、纣、盗跖也^⑳。

全之尽之，然后学者也。

君子知夫不全不粹之不足以为美也，故诵数以贯之，思索以通之，为其人以处之，除其害者以持养之^①。使目非是无欲见也，使耳非是无欲闻也，使口非是无欲言也，使心非是无欲虑也。及至其致好之也，目好之五色，耳好之五声，口好之五味，心利之有天下。是故权利不能倾也，群众^②不能移也，天下不能荡也。生乎由是，死乎由是，夫是之谓德操。德操然后能定，能定然后能应。能定能应，夫是之谓成人。天见其明，地见其光，君子贵其全也。

①鞣：用火烘木，以便弯曲。中规：符合园规。槁暴：因干枯而迸裂突起。

②砺：磨刀石。参省：多次检查反省。

③干越：干，本作邗，国名，后为吴所吞并，遂称吴为干，干越即吴越。夷：东夷。貉：北方族名。

④语见《诗·小雅·小明》。安息：安处。靖共尔位：忠于职守，认真从公。好是正直：即爱此正直。介、景：大。

⑤须臾：片刻，一会儿。跂：踮起脚跟。

⑥假：凭借。舆马：车马。舟楫：船和桨。绝：渡。

⑦箬苕：芦苇的嫩条。

⑧涅：黑泥。

⑨兰槐：香草名，其根叫做芷，有香气。滯：臭水。

⑩这两句的大意是说：物性刚强者可用以支柱物，如竹木之类；物性柔软者可用以束物，如皮韦之类，都是它们所自取的。

⑪畴：通“俦”，类，同。

⑫质的：质，箭靶。的，箭靶的中心。斧斤：斧子。醢：一种多汁的肉酱。蜋：蚊的别名。

⑬跬步：半步。

⑭骐驎：犹骏马。弩马：劣马。十驾：指十天所行的路程。

⑮鏤：刻。镂：雕刻。

⑯螾：蚯蚓。埃土：尘土。

⑰跪：足。蟹八足，此处作“六”为误。螯：同螯。

⑱冥冥：深远，高远。昭昭：明白，明了。惛惛：静默专一。赫赫：显赫盛

大的样子。

①⑨衢道：指歧路。

②⑩螭蛇：传说中的一种会飞的蛇，亦说是龙的一种。梧鼠：即鼯鼠，形状象兔。五技：能飞不能上屋，能缘不能穷木，能游不能渡谷，能穴不能掩身，能走不能先人。

②⑪语出《诗·曹风·尸鸠》。

②⑫瓠巴：楚人，善于弹瑟，《列子·汤问》说他鼓琴时鸟舞鱼跃。沈鱼：水中的鱼。伯牙：亦楚人，善于弹琴。六马：古时天子以六马驾车，这里泛指马。仰秣：仰着头吃饲料，以听琴音。

②⑬恶：怎么，何，问词。

②⑭数：顺序，步骤。义：学习的目的和意义。

②⑮真积：真心积累。力久：力行而持久。没：死。

②⑯学数有终：即从学习的步骤上说有停止。

②⑰中声：中和之声。大分：纲领。类：类属，指法令条例。

②⑱端：通“喘”。螻：同“蠕”。

②⑲傲：通“躁”，急躁。嘖：语声嘈杂。

③⑰如向：即如响，谓如音响相应。

③⑱法：法度。说：详说其理。故：旧，久远。切：切于当时之用。约：词旨隐约。速：迅速了解。

③⑲经：通“径”。隆礼：尊崇礼仪。

③⑳末世：没世。陋儒：浅陋的儒士。

③㉑挈：提举。诎：通“屈”。顿：整理。

③㉒道：由。礼宪：礼法。飧：同“餐”。壶：古代盛食物的器具，这里指食物。

③㉓法士：礼法之士。散儒：指不守礼法约束的儒生。

③㉔梏：粗恶。

③㉕瞽：瞎子。

③⑶《诗·小雅·采芣》有“采芣在股，邪幅在下。彼交匪纾，天子所予。乐只君子，天子命之。乐只君子，福祿申之。”彼：通“匪”。交：借为绞，急切。纾：缓。

④⑰涂巷之人：普通人。涂，道路。

④⑱盗跖：相传为春秋末期的大盗。

④⑲诵数：诵说。贯：贯通。持养：保养，培养。